



RAIDER[®]
PowerTools

Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
6	EN	original instructions' manual
9	RO	Instrucțiuni originale
12	SR	Originalno uputstvo za upotrebu
15	MK	инструкции
18	SL	novodila za uporabo
21	EL	οδηγίες χρήσεως
24	HR	izvorna upute za rad
27	RU	указания безопасности
30	FR	mode d'emploi original
33	IT	istruzioni originali per l'uso
36	ES	instrucciones de uso originales
39	PT	instruções originais para uso

RAIDER
POWER TOOLS

- пистолет за горещ въздух
- heat gun
- suflantă de aer cald
- pištolj za vreli vazduh
- фен
- zračna pištola
- пистолι φερμου αερα
- décapeur thermique
- pistola di calore
- pistola de calor
- pistola de calor
- пистолет горячего воздуха
- pištolj za vrući zrak

RD-HG18

USER'S MANUAL





ИЗОБРАЗЕНИ ЕЛЕМЕНТИ

1. Изходяща дюза.
2. Пусков прекъсвач - трипозиционен:
0 - Пистолета е изключен;
1 - Включване на първа степен;
2 - Включване на втора степен.
3. Ръкохватка.

ELEMENTS DEPICTED

1. Output nozzle.
2. Completion breaker - modulating:
0 - The gun is turned off;
1 - Inclusion of the first stage;
2 - Inclusion of the second stage.
3. Handle.



1. Накрайник тип "Рибена опашка"
1. "Fish nail" Nozzle
1. Fina šoba



2. Накрайник за работа близо до стъкло
2. Glass Protector Nozzle
2. Šoba z zaščito stekla



3. Накрайник конус
3. Cone Nozzle
3. Šoba okrogla



4. Отражател
4. Reflector Nozzle
4. Reflektorska šoba

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически и пневматични инструменти - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 40 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкция за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-HG18
Номинално напрежение	V	230
Номинална честота	Hz	50
Консумирана мощност	W	2000
Температура на изхода на дюзата на I степен	°C	80-300
Температура на изхода на дюзата на II степен	°C	80-600
Дебит на въздуха при работа на I степен	l/min	240
Дебит на въздуха при работа на II степен	l/min	480
Ниво на звукова мощност по-малко от	dB(A)	70
Клас на защита	-	II

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Не използвайте машината във влажна среда.

1.2. Винаги проверявайте машината, кабела и щепсела преди употреба. В случай на повреда, ремонтните работи трябва да се извършват само от специалист.

1.3. Бъдете внимателни при употреба около места със запалими вещества. Не прилагайте горещия въздух на едно място за продължително време.

1.4. Винаги проверявайте дали работното място е добре проветрено. Не използвайте машината като сешоар.

2. Безопасност при работа с електрически ток.

2.1. Свързвайте щепсела в контакта само когато машината е изключена. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба. Винаги изваждайте щепсела преди да извършвате манипулации върху самата машина.

2.2. Не пренасяйте машината за кабела.

2.3. Винаги дръжте захранващия кабел на разстояние от работната площ.

2.4. Преди включване проверете напрежението. Напрежението, указано на стикера на машината трябва да отговаря на това в електрическата мрежа. Машини, специфицирани за 230V, могат да работят и на 220V

2.5. Захранващия кабел и щепсела трябва да са в добро състояние.

3. Безопасен начин на работа.

3.1. Опасност от поява на пламъци!

3.2. Не докосвайте горещата дюза (1).

3.3. Носете защитни ръкавици.

3.4. Поставете машината на стойка и я оставете да се охлади преди да я приберете. Дръжте машината и консумативите към нея извън обсега на деца.

3.5. Ако дюзата на машината е нагорещена и искате да освободите и двете си ръце за работа, може да издърпате подпората на стойката и да поставите машината в изправена позиция на нейната основа.

3.6. Никога не насочвайте горещия въздух към хора или животни.

3.7. Опасност от пожари и експлозии! При работа топлината може да се пренесе към повърхности извън полезрението. Могат да се появят запалими и отровни газове при работа с пластмаси, бои (особено по-стари), лакове и подобни материали. Не използвайте машината в близост до силно възпламеними газове или материали. Не дръжте дюзата много близо до работната повърхност. Използвайте само оригинални консумативи. Не всички описани или илюстрирани консумативи са включени в стандартната опаковка.

4. Включване.

4.1. Машината трябва да е в изключено положение, преди свързване към захранването.

4.2. Поставете пусковия прекъсвач (3) в позиция 1, когато е необходим по-слаб въздушен поток, за да се избегне прегряване на работната повърхност или разместването на парчетата от нея вследствие на въздушното налягане.

4.3. Поставете пусковия прекъсвач (3) в позиция 2, когато искате да постигнете по-силно въздушно налягане и да нагривате обработваната площ по-бързо. При този режим е желателно да държите машината на по-голямо разстояние от работната повърхност.

4.4. Настройки на температурата. Желаната температура може да бъде задавана чрез пусковия прекъсвач. (фиг 1). Идеалната работна температура би трябвало да бъде установена чрез предварителен тест. Затова по-добре да започнете с по-ниска температура. Температурите, зададени в илюстрованите примери са препоръчителни и може да варират в зависимост от свойствата на обработвания обект. Разстоянието между дюзата и обработвания обект зависи от естеството на материала.

5. Начин на работа и приложение.

5.1. Отстраняване на боя. Поставете плоската дюза. Нагрейте до размекване боята и я отстранете използвайки шпакла. Не нагривайте боята твърде дълго, защото това ще



фиг 1

овъгли боята и ще доведе до по-трудното и отстраняване. Много лепила (напр. стикери) омекват при нагряване, позволявайки на слепените повърхности да бъдат разделени и втечненото лепило да бъде отстранено.

5.2. Отстраняване на боя от прозорци. Стъклото е чупливо. Винаги използвайте дюзата предвидена за стъкло. От вертикални повърхности боята може да бъде отстранена с шпакла или мека телена четка.

5.3. Оформяне на пластмасови тръби. Поставете рефлекторната дюза. За да избегнете поврежданото на тръбите, напълнете с пясък от двете страни и запушете и двата края. Нагрявайте тръбата постепенно като придвижвате пистолета от край до край.

5.4. Оцветяване на дърво.

Поставете плоската дюза. Оцветяването с горещ въздух придава на дървото ръждив оттенък. Не дръжте дюзата твърде близо до дървото, защото това ще го оцвети неравномерно. Внимателно отстранете всякакви грапавини и стърготини с фина шкурка.

5.5. Работа с термосвиваем шланх. Подберете подходящия крайник за пистолета от окомплектовката - нагрявайте термосвиваемия шланх равномерно.

5.6. Размразяване на тръби. Не опитвайте да размразявате PVC тръби. Поставете рефлекторната дюза. Винаги нагрявайте замръзналата площ в посока отвън-навътре. (от краищата към центъра). Забележка: Тръбите за вода често са трудно различими от тръбите за газ. Медните тръби са съединени посредством калай и поради това не трябва да се нагряват над 200°C.

6. Съхранение и поддръжка. Винаги изключвайте захранващия кабел от контакта преди да поставите някой от аксесоарите. Винаги пазете вентилационните отвори (4) открити и чисти.

7. Опазване на околната среда. С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС 2002/96/ЕС относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването ѝ като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях вторични суровини.

